

**PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2015/1949****od 29. listopada 2015.****o provedbi članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 765/2006 od 18. svibnja 2006. o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8.a stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. svibnja 2006. donijelo Uredbu (EZ) br. 765/2006.
- (2) Slijedom presude Općeg suda od 6. listopada 2015. u predmetu T-276/12, *Y. Chyzh i drugi protiv Vijeća* <sup>(2)</sup> više ne postoje temelji za zadržavanje četiri subjekta na popisu osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 765/2006.
- (3) Trebalo bi ažurirati informacije koje se odnose na određene osobe i subjekte s popisa osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 765/2006.
- (4) Prilog I. Uredbi (EZ) br. 765/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 765/2006 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. listopada 2015.

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

J. ASSELBORN

<sup>(1)</sup> SL L 134, 20.5.2006., str. 1.

<sup>(2)</sup> Presuda Općeg suda (prvo vijeće) od 6. listopada 2015. Yury Aleksandrovich Chyzh i dr. protiv Vijeća Europske unije, T-276/12, ECLI:EU:T:2015:748 (još nije objavljena u *Zborniku sudske prakse*).

## PRILOG

I. Sljedeći subjekti brišu se s popisa navedenog u dijelu B (Subjekti) Priloga Uredbi (EZ) br. 765/2006:

|     |                        |
|-----|------------------------|
| 8.  | LLC Triple Metal Trade |
| 10. | JV LLC Triple-Techno   |
| 18. | MSSFC Logoysk          |
| 19. | Triple-Agro ACC        |

II. Unosi za sljedeće osobe navedeni u dijelu A. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 765/2006 zamjenjuju se sljedećim:

|    | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                                                                         | Imena<br>(bjelarusko pismo)          | Imena<br>(rusko pismo)                | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                                        | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. | Alinikau Siarhei<br>Aliaksandravich<br>(Alinikau Siarhey<br>Alyaksandravich)<br>Aleinikov Sergei<br>Aleksandrovich                                                                                                       | АЛИНИКАЎ,<br>Сяргей<br>Аляксандравіч | АЛЕЙНИКОВ,<br>Сергей<br>Александрович | Adresa:<br>Исправительное<br>учреждение „Исправи-<br>тельная колония № 17”<br>управления Департамента<br>исполнения наказаний<br>МВД Республики Беларусь<br>по Могилевской области,<br>г. Шклов, Могилевская<br>область        | Bojnik, voditelj operativne jedinice<br>kažnjeničke kolonije IK-17 u Šklovu.<br>Vršio je pritisak na političke zatvo-<br>renike uskraćivanjem njihovih prava<br>na dopisivanje i sastanke, izdavao je<br>naloge kojima je na njih primjenji-<br>van stroži kazneni režim, pretrage<br>te je koristio prijetnje kako bi od<br>njih iznudio priznanja. Izravno je<br>odgovoran za kršenje ljudskih prava<br>političkih zatvorenika i aktivista<br>oporbe 2011.–2012. uporabom<br>prekomjerne sile protiv njih. Nje-<br>govi postupci predstavljali su iz-<br>ravno kršenje međunarodnih obveza<br>Bjelarusu u području ljudskih prava. |
| 7. | Ananich, Liliia<br>Stanislavauna<br>(Ananich, Lilia<br>Stanislavauna;<br>Ananich, Liliya<br>Stanislavauna)<br>Ananich, Liliia<br>Stanislavovna<br>(Ananich, Lilia<br>Stanislavovna;<br>Ananich, Liliya<br>Stanislavovna) | АНАНІЧ, Лілія<br>Станіславаўна       | АНАНИЧ, Лилия<br>Станиславовна        | Datum rođenja: 1960<br>Mjesto rođenja: Leonovo,<br>okrug Borisov, regija<br>Minsk<br>Broj osobne iskaznice:<br>4020160A013PB7<br>Adresa:<br>220004, г. Минск, пр.<br>Победителей, 11 Мини-<br>стерство информации Ве-<br>ларус | Od 30.6.2014. ministar informira-<br>nja, bivši prva zamjenica ministra<br>informiranja. Od 2003. ima ključnu<br>ulogu u promicanju državne propa-<br>gande koja potiče, podupire i oprav-<br>dava represiju protiv demokratske<br>oporbe i civilnog društva te guši slo-<br>bodu medija. Demokratska oporba i<br>civilno društvo sustavno se ozna-<br>čuju na negativan i omalovažavajući<br>način, a u tu se svrhu koriste krivo-<br>tvorene informacije.                                                                                                                                                                          |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma     | Imena<br>(bjelarusko pismo)           | Imena<br>(rusko pismo)                                                            | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                             | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. | Atabekau,<br>Khazalbek<br>Bakhtibekovich<br>Atabekov,<br>Khazalbek<br>Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ,<br>Хазалбек<br>Бакхібекавіч | АТАБЕКОВ,<br>Хазалбек<br>Бахтибекович<br>(АТАБЕКОВ,<br>Кхазалбек<br>Бахтибекович) | Adresa:<br>Главное Управление Ко-<br>мандующего Внутренними<br>Войсками<br>220028 г. Минск, ул.<br>Маяковского, 97                                                                  | Pukovnik, zamjenik voditelja odjela za borbenu obuku jedinica Ministarstva unutarnjih poslova, bivši zapovjednik posebne brigade policijskih snaga u predgrađu Minska, Uručju. Zapovijedao je svojom jedinicom tijekom gušenja protestnih prosvjeda nakon izbora 19. prosinca 2010. u Minsku pri čemu je upotrijebljena prekomjerna sila. Njegovi postupci predstavljali su izravno kršenje međunarodnih obveza Bjelarusu u području ljudskih prava. |
| 11. | Badak Ala<br>Mikalaevna<br>Bodak Alla<br>Nikolaevna                                  | БАДАК, Ала<br>Мікалаеўна              | БОДАК, Алла<br>Николаевна                                                         | Datum rođenja:<br>30.8.1967.<br>Broj putovnice:<br>SP0013023<br>Adresa:<br>220004, г.Минск, ул.<br>Коллекторная, 10 Мини-<br>стерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>BELARUS | Zamjenica ministra pravosuđa zadužena za nadzor i kontrolu nad odvjetničkom komorom, ranije zadužena za pravnu potporu institucijama koje izrađuju zakonodavne i regulatorne akte.<br>Bila je odgovorna za ulogu i djelovanje Ministarstva pravosuđa i pravosuđa Bjelarusu, koji predstavljaju glavne instrumente represije protiv stanovništva, i to oblikovanjem zakonodavstva koje je represivno prema civilnom društvu i demokratskoj oporbi.    |
| 12. | Bakhmatau, Ihar<br>Andreevich<br>Bakhmatov, Igor<br>Andreevich                       | БАХМАТАЎ, Ігар<br>Андрэевіч           | БАХМАТОВ, Игорь<br>Андреевич                                                      |                                                                                                                                                                                     | Aktivno sudjeluje u represiji protiv civilnog društva u Bjelarusu. Kao bivši zamjenik voditelja KGB-a zadužen za osoblje i organizaciju njihovih zadaća, bio je odgovoran za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe. U svibnju 2012. premješten je u rezervne snage.                                                                                                                                               |
| 16. | Barouski<br>Aliaksandr<br>Genadzevich<br>Borovski<br>Aleksandr<br>Gennadieievich     | БАРОЎСКИ,<br>Аляксандр<br>Генадзевіч  | БОРОВСКИЙ,<br>Александр<br>Геннадиевич                                            | Adresa:<br>Прокуратура Октябрь-<br>ского района 220039 г.<br>Минск, ул.Авакяна, 32                                                                                                  | Zamjenik državnog odvjetnika okruga Oktjabrski (Kastričnitski) u Minsku. Vodio je predmet protiv Pavla Vinogradova, Dmitrija Drozda, Aleša Kirkeviča i Vladimira Homičenka. Optužba koju je iznio imala je jasan i neposredan politički motiv te je predstavljala jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Temeљila se na pogrešnoj klasifikaciji događaja od 19. prosinca 2010. te nije potkrijepljena dokazima ili izjavama svjedoka.             |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                     | Imena<br>(bjelarusko pismo)             | Imena<br>(rusko pismo)                 | Identifikacijski podaci                                                                                                                          | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. | Barsukou,<br>Aliaksandr<br>Piatrovich<br><br>Barsukov,<br>Aleksandr<br>Petrovich                                                     | БАРСУКОЎ,<br>Аляксандр<br>Пятровіч      | БАРСУКОВ,<br>Александр<br>Петрович     | Datum rođenja:<br>29.4.1965.<br><br>Adresa:<br>Беларусь, 220007<br>г. Минск, переулок До-<br>бромысленский, 5<br>ГУВД Минского Гориспол-<br>кома | General, načelnik policije u Minsku. Od imenovanja na mjesto načelnika policije u Minsku 21. listopada 2011., kao zapovjednik je odgovoran za represiju protiv desetak mirnih prosvjednika u Minsku koji su kasnije osuđeni za kršenje zakona o masovnim događanjima. Nekoliko godina zapovijedao je policijskim djelovanjem protiv uličnih prosvjeda oporbe.                                                                                |
| 22. | Bileichyk,<br>Aliaksandr<br>Uladzimiravich<br>Bileichik,<br>Aleksandr<br>Vladimirovich<br>(Bileychik,<br>Aleksandr<br>Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК,<br>Аляксандр<br>Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК,<br>Александр<br>Владимирович | Datum rođenja: 1964.                                                                                                                             | Bivši prvi zamjenik ministra pravosuđa (do prosinca 2014.), zadužen za pravosudne službe, civilni status i javnobilježničke službe. Njegove funkcije uključuju nadzor i kontrolu nad odvjetničkom komorom. Imao je glavnu ulogu u gotovo sustavnom oduzimanju licenci odvjetnicima koji su branili političke zatvorenike.                                                                                                                    |
| 25. | Bulash, Ala<br>Biukbalauna<br><br>Bulash, Alla<br>Biukbalovna                                                                        | БУЛАШ, Ала<br>Бюкбалаўна                | БУЛАШ, Алла<br>Бюкбаловна              |                                                                                                                                                  | Bivša zamjenica predsjednika Okružnog suda Kastičnicki u Minsku nadležna za kaznena pitanja i bivša sutkinja Okružnog suda Oktjabrski (Kastičnicki) u Minsku. Sudila je u predmetu protiv Pavela Vinogradova, Dmitrija Drozda, Aleša Kirkeviča i Vladimira Homičenka. Njezin način vođenja suđenja predstavljao je jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Dopustila je da se protiv optuženih iskoriste irelevantni dokazi i svjedočenja. |
| 28. | Busko, Ihar<br>Iauhenavich<br>(Busko, Ihar<br>Yauhenavich<br>Busko, Igor<br>Evgenievich<br>(Busko, Igor<br>Yevgenyevich)             | БУСЬКО, Ігар<br>Яўтэнавіч               | БУСЬКО, Игорь<br>Евгеньевич            | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимо-<br>сти, 17                                                                              | Zamjenik voditelja KGB-a, bivši voditelj KGB-a u regiji Brest. Odgovoran je za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe u regiji Brest i u Bjelarusu.                                                                                                                                                                                                                                                        |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                         | Imena<br>(bjelorusko pismo)                  | Imena<br>(rusko pismo)                 | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                                  | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 31. | Charkas, Tatsiana<br>Stanislavauna<br>(Cherkas,<br>Tatsiana<br>Stanislavauna)<br>Cherkas, Tatiana<br>Stanislavovna                       | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС)<br>Таццяна<br>Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна<br>Станиславовна       | Adresa:<br>Суд Партизанского района<br>г. Минска<br>220027, г. Минск, ул. Се-<br>машко, 33                                                                                                                               | Predsjednica Okružnog suda Parti-<br>zanski grada Minska, bivša zamje-<br>nica predsjednika Okružnog suda<br>Frunzenski u Minsku, bivša sutkinja<br>Okružnog suda Frunzenski u Min-<br>sku, sudila je u predmetima protiv<br>prosvjednika Aleksandra Ostroščen-<br>kova (osuđen na kaznu strogog za-<br>tvora u trajanju od četiri godine),<br>Aleksandra Molčanova (tri godine) i<br>Dmitrija Novika (kazna strogog za-<br>tvora u trajanju od tri i pol godine).<br>Odgovorna za provedbu politički<br>motiviranih administrativnih i kaz-<br>nenih sankcija protiv predstavnika<br>civilnog društva. |
| 38. | Davydzka,<br>Henadz<br>Branislavavich<br>Davydko,<br>Gennadi<br>Bronislavovich                                                           | ДАВИДЗКА,<br>Генадзь<br>Браніслававіч        | ДАВЫДЬКО,<br>Геннадий<br>Брониславович | Datum rođenja:<br>29.9.1955., Seno, regija<br>Vitebsk<br>Adresa:<br>Белтеле-радиокомпания,<br>ул. Макаенка, 9, Минск,<br>220807, Беларусь                                                                                | Predsjednik državne radiotelevizije<br>od 28. prosinca 2010. Sebe opisuje<br>kao autoritarnog demokrata, a od-<br>govoran je za promicanje državne<br>propagande na televiziji. Tom se<br>propagandom nakon izbora u pro-<br>sincu 2010. podupirala i opravda-<br>vala represija protiv demokratske<br>oporbe i civilnog društva. Demo-<br>kratska oporba i civilno društvo su-<br>stavno se označuju na negativan i<br>omalovažavajući način, a u tu se<br>svrhu koriste krivotvorene informa-<br>cije.                                                                                                |
| 40. | Dysko, Henadz<br>Iosifavich<br>Dysko, Gennadi<br>Iosifovich                                                                              | ДЫСКО, Генадзь<br>Іосіфавіч                  | ДЫСКО, Геннадий<br>Иосифович           | Datum rođenja:<br>22.3.1964.<br>Mjesto rođenja: Ošmijani,<br>regija Hrodna<br>Adresa:<br>210601 г. Витебск, ул.<br>Жесткова, 14а<br>(ul. Zhestkova, 14a Vi-<br>tebsk)                                                    | Od listopada 2006. glavni državni<br>odvjetnik u regiji Vitebsk. Odgovo-<br>ran je za represiju protiv civilnog<br>društva nakon izbora održanih u<br>prosincu 2010. To uključuje i odgo-<br>vornost za slučajeve protiv Sjarheja<br>Kavalenke i Andreja Hajdukova.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 41. | Dzemiantsei,<br>Vasil Ivanavich<br>(Dzemyantsey,<br>Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili<br>Ivanovich<br>(Dementey, Vasili<br>Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ,<br>Васіль Іванавіч                | ДЕМЕНТЕЙ,<br>Василий<br>Иванович       | Datum rođenja:<br>20.9.1954.<br>Mjesto rođenja: okrug<br>Čašniki, regija Vitebsk<br>Broj osobne iskaznice:<br>3200954E045PB4<br>Adresa:<br>Гродненская региональная<br>таможня<br>230003, г. Гродно, ул.<br>Карского, 53 | Voditelj regionalnog carinskog od-<br>bora u Hrodni (od 22. travnja<br>2011.), bivši prvi zamjenik pred-<br>sjednika KGB-a (2005.–2007.), bivši<br>zamjenik voditelja državnog carin-<br>skog odbora (2007.–2011.).<br>Odgovoran za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe, a posebno u raz-<br>doblju 2006. – 2007.                                                                                                                                                                                                                                          |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                                                  | Imena<br>(bjelorusko pismo)            | Imena<br>(rusko pismo)                  | Identifikacijski podaci                                                                                          | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 42. | Dziadkou, Leanid<br>Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid<br>Nikolaevich                                                                                                                                  | ДЗЯДКОЎ, Леанід<br>Мікалаевіч          | ДЕДКОВ, Леонид<br>Николаевич            | Datum rođenja: 10.1964.<br>Broj osobne iskaznice:<br>3271064M000PB3                                              | Bivši zamjenik voditelja KGB-a (od 2010. do srpnja 2013.) zadužen za područje stranih obavještajnih aktivnosti. Suodgovoran je za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 48. | Halavanau, Viktor<br>Ryhoravich<br>Golovanov,<br>Viktor<br>Grigorievich                                                                                                                           | ГАЛАВАНАЎ,<br>Віктар Рыгаравіч         | ГОЛОВАНОВ,<br>Виктор<br>Григорьевич     | Datum rođenja:<br>15.12.1952., Borisov<br>Adresa:<br>ul. Oktyabrskaya, 5<br>Minsk                                | Rektor privatnog „Bjelaruskog instituta za pravo“. Kada je bio ministar pravosuđa, njegove su službe izradile zakone represivne prema civilnom društvu i demokratskoj oporbi. Također je nevladinim organizacijama i političkim strankama uskraćivao ili ukidao registraciju te je ignorirao nezakonite radnje sigurnosnih snaga protiv stanovništva.                                                                                                                                       |
| 50. | Herasimenka,<br>Henadz<br>Anatolievich<br>Gerasimenko,<br>Gennadi<br>Anatolievich                                                                                                                 | ГЕРАСИМЕНКА,<br>Генадзь<br>Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО,<br>Геннадий<br>Анатольевич | Adresa:<br>„Институт национальной<br>безопасности Республики<br>Беларусь“<br>220034, г.Минск, ул.3.<br>Бядули, 2 | Zamjenik predsjednika Instituta za nacionalnu sigurnost (škola KGB-a) i bivši voditelj KGB-a okruga Vitebsk. Odgovoran je za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe u regiji Vitebsk.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 54. | Hrachova,<br>Liudmila<br>Andreeuna<br>(Hrachova,<br>Lyudmila<br>Andreyeuna)<br>Gracheva,<br>Liudmila<br>Andreevna<br>(Grachova,<br>Lyudmila<br>Andreyevna;<br>Grachiova,<br>Ludmila<br>Andreevna) | ГРАЧОВА,<br>Людміла<br>Андрэеўна       | ГРАЧЕВА,<br>Людмила<br>Андреевна        | Adresa:<br>Суд Ленинского района<br>города Минска<br>ул. Семашко, 33<br>220027, г. Минск                         | Bivša sutkinja i potpredsjednica Okružnog suda Lenjinski u Minsku. Sudila je u predmetu protiv bivših predsjedničkih kandidata Nikolaja Statkeviča i Dmitrija Ussa te aktivista političkog i civilnog društva Andreja Pozniaka, Aleksandra Klaskovskog, Aleksandra Kvetkeviča, Artiona Gribkova i Dmitrija Bulanova. Njezin način vođenja suđenja predstavljao je jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Dopustila je da se protiv optuženih iskoriste irelevantni dokazi i svjedočenja. |
| 55. | Hureeu Siarhei<br>Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey<br>Viktaravich)<br>Gureev Sergei<br>Viktorovich,<br>(Gureyev Sergey<br>Viktorovich)                                                             | ГУРЭЭЎ, Сяргей<br>Віктаравіч           | ГУРЕЕВ, Сергей<br>Викторович            |                                                                                                                  | Aktivno sudjeluje u represiji protiv civilnog društva u Bjelarusu. Kao bivši zamjenik ministra unutarnjih poslova i voditelj predistražnog postupka, bio je odgovoran za nasilno gušenje prosvjeda i kršenja ljudskih prava tijekom istražnog postupka u vezi s izborima u prosincu 2010. U veljači 2012. pridružio se rezervnim snagama. Trenutačno general u rezervnim snagama.                                                                                                           |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                               | Imena<br>(bjelorusko pismo)       | Imena<br>(rusko pismo)               | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                               | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60. | Iaruta, Viktar<br>Heorhevich<br>(Yaruta, Viktor<br>Heorhevich)<br>Iaruta, Viktor<br>Gueorguievich<br>(Yaruta, Viktor<br>Gueorguievich)                                         | ЯРУТА, Віктар<br>Георгіевіч       | ЯРУТА, Виктор<br>Георгиевич          |                                                                                                                                                                                                                       | Predsjednik odbora KGB-a za dr-<br>žavne komunikacije. Odgovoran je<br>za represivno djelovanje KGB-a pro-<br>tiv civilnog društva i demokratske<br>oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61. | Iasianovich,<br>Leanid<br>Stanislavavich<br>(Yasianovich,<br>Leanid<br>Stanislavavich)<br>Iasenovich,<br>Leonid<br>Stanislavovich<br>(Yasenovich,<br>Leonid<br>Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід<br>Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ,<br>Леонид<br>Станиславович | Datum rođenja:<br>26.11.1961.<br>Mjesto rođenja: Bučani,<br>okrug Vitebsk<br>Adresa:<br>Glavnoye Upravlenie Yu-<br>stitsy Mingorispolkoma<br>220030 Minsk<br>Prospekt Nezavisimosti 8<br>Broj putovnice:<br>MP0515811 | Prvi zamjenik voditelja glavnog pra-<br>vosudnog odjela administracije<br>grada Minska. Bivši potpredsjednik<br>Središnjeg okružnog suda u Minsku,<br>bivši sudac Središnjeg okružnog<br>suda u Minsku. Dana 6. kolovoza<br>2006. aktivistima civilnog društva<br>iz građanske inicijative „Partnerstvo”<br>izrekao je kaznu zatvora zbog pra-<br>ćenja predsjedničkih izbora 2006.<br>Nikolaju Astrejku izrečena je kazna<br>zatvora u trajanju od 2 godine, Ti-<br>mofeju Drančuku izrečena je kazna<br>zatvora u trajanju od 1 godine,<br>Aleksandru Šalajku i Eniri Bronickaji<br>izrečena je kazna zatvora u trajanju<br>od šest mjeseci. Godine 2007.,<br>2010., 2011. i 2012. osudio je ne-<br>koliko aktivista na više dana za-<br>tvora, posebno je 20. prosinca<br>2010. osudio Andreja Luhina, Ser-<br>heja Kraučanku i Stanislava Fedo-<br>rava na 10 dana zatvora, a Volhu<br>Černik na 12 dana zatvora. Dana<br>21. prosinca 2010. osudio je Mika-<br>laja Džemidenku na 15 dana za-<br>tvora. Dana 20. prosinca 2011. osu-<br>dio je dva aktivista, koji su sudjelo-<br>vali u akciji na godišnjicu događaja<br>19. prosinca 2010., Vasila Parfen-<br>kova i Sijarheja Pavela, na 15, od-<br>nosno 12 dana zatvora.<br><br>Dana 6. rujna 2012. osudio je<br>Aliakseja Tseplija na 5 dana zatvora<br>zbog navodnog pružanja otpora po-<br>licajcu dok je dijelio oporbene no-<br>vine u središtu Minska.<br><br>Njegov način vođenja suđenja pred-<br>stavljao je jasno kršenje Zakona o<br>kaznenom postupku. |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                                                                   | Imena<br>(bjelorusko pismo)            | Imena<br>(rusko pismo)               | Identifikacijski podaci                                                                                             | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 62. | Iauseev, Ihar<br>Uladzimiravich<br>(Yauseev, Ihar<br>Uladzimiravich;<br>Yauseyev, Ihar<br>Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor<br>Vladimirovich<br>(Yevseev, Igor<br>Vladimirovich;<br>Yevseyev, Igor<br>Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар<br>Уладзіміравіч          | ЕВСЕЕВ, Игорь<br>Владимирович        | Datum rođenja: 1968.<br>Adresa:<br>Minsk 220073 Kalvarii-<br>skaya 29                                               | Načelnik regionalne policije u Min-<br>sku (od ožujka ili travnja 2015.),<br>bivši načelnik regionalne policije u<br>Vitebsku, policijski general (od<br>2013.). Bivši zamjenik načelnika po-<br>licije u Minsku i voditelj protuiz-<br>gredničke operativne jedinice u Min-<br>sku. Zapovijedao je postrojbama<br>koje su ugušile mirne prosvjede<br>19. prosinca 2010. te je osobno su-<br>djelovao u toj surovnoj akciji, za što<br>je u veljači 2011. primio nagradu i<br>pisano priznanje predsjednika Luka-<br>šenka. Godine 2011. također je za-<br>povijedao postrojbama koje su pro-<br>vodile represiju protiv nekoliko dru-<br>gih prosvjeda političkih aktivista i<br>mirnih građana u Minsku. |
| 63. | Ihnatovich-<br>Mishneva,<br>Liudmila<br>Ignatovich-<br>Mishneva,<br>Liudmila                                                                                                                                       | ІГНАТОВІЧ-<br>МИШНЕВА<br>Людміла       | ИГНАТОВИЧ-<br>МИШНЕВА<br>Людмила     |                                                                                                                     | Državna odvjetnica u Minsku koja<br>se 2011. bavila odbacivanjem žalbe<br>protiv osuđujuće presude izrečene<br>protiv Dmitrija Daškeviča i Eduarda<br>Lobova, aktivista skupine Molodoj<br>Front (Mlada fronta). Sudeње je<br>predstavljalo jasno kršenje Zakona o<br>kaznenom postupku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 66. | Kachanau<br>Uladzimir<br>Uladzimiravich<br>Kachanov<br>Vladimir<br>Vladimirovich                                                                                                                                   | КАЧАНАУ,<br>Уладзімір<br>Уладзіміравіч | КАЧАНОВ,<br>Владимир<br>Владимирович | Adresa:<br>220004, г.Минск, ул.<br>Коллекторная, 10 Мини-<br>стерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>BELARUS | Pomoćnik/savjetnik ministra pravo-<br>suda. Kao pomoćnik ministra pravo-<br>suda, bio je odgovoran za ulogu i<br>djelovanje Ministarstva pravosuđa i<br>pravosuđa Bjelorusa izradom zakona<br>koji su represivni prema civilnom<br>društvu i demokratskoj oporbi, nad-<br>ziranjem rada sudaca i državnih od-<br>vjetnika, uskraćivanjem ili ukida-<br>njem registracije nevladinih organi-<br>zacija i političkih stranaka, donoše-<br>njem odluka protiv odvjetnika koji<br>brane političke zatvorenike te na-<br>mjernim ignoriranjem nezakonitih<br>radnji sigurnosnih snaga protiv sta-<br>novništva.                                                                                                 |
| 67. | Kadzin, Raman<br>Viktaravich<br>Kadin, Roman<br>Viktorovich                                                                                                                                                        | КАДЗІН, Раман<br>Віктаравіч            | КАДИН, Роман<br>Викторович           | Datum rođenja:<br>17.7.1977.<br>Valjana putnovnica:<br>MP3260350                                                    | Zapovjednik Službe za oružje i teh-<br>ničku opskrbu motorizirane patrole.<br>U veljači 2011. primio je nagradu i<br>pisano priznanje predsjednika Luka-<br>šenka zbog aktivnog sudjelovanja i<br>provedbe naloga tijekom represije<br>protiv prosvjeda 19. prosinca 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                             | Imena<br>(bjelarusko pismo)           | Imena<br>(rusko pismo)                 | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                            | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68. | Kakunin,<br>Aliaksandr<br>Aliaksandravich<br>(Kakunin,<br>Aliaxandr<br>Aliaxandravich)<br>Kakunin,<br>Aleksandr<br>Aleksandravich<br>(Kakunin,<br>Alexandr<br>Alexandrovich) | КАКУНИН<br>Александр<br>Александрович | КАКУНІН<br>Аляксандр,<br>Аляксандравіч | Adresa:<br>Исправительная колония<br>№ 2<br>213800, г. Бобруйск, ул.<br>Сикорского, 1                                                                                              | Voditelj kažnjeničke kolonije IK-2 u Bobruisku, odgovoran za nehumano postupanje prema političkim zatvorenicima A. Sanikovu i A. Beljatskom u kažnjeničkoj koloniji IK-2 u Bobruisku. Aktivisti oporbe pod njegovim su nadzorom u kažnjeničkoj koloniji mučeni, uskraćen im je pristup odvjetniku i boravili su u samici. Kakunin je vršio pritisak na A. Beljatskog i A. Sanikova kako bi ih prisilio da potpišu zahtjev za oprost. |
| 69. | Kalach, Uladzimir<br>Viktaravich<br>Kalach, Vladimir<br>Viktorovich                                                                                                          | КАЛАЧ, Уладзімір<br>Віктаравіч        | КАЛАЧ, Владимир<br>Викторович          |                                                                                                                                                                                    | Voditelj KGB-a regije i grada Minska te bivši zamjenik voditelja KGB-a za Minsk. Odgovoran je za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe u Minsku.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 73. | Kanapliou,<br>Uladzimir<br>Mikalaevich<br>Konoplev,<br>Vladimir<br>Nikolaevich                                                                                               | КАНАПЛЕЎ,<br>Уладзімір<br>Мікалаевіч  | КОНОПЛЕВ,<br>Владимир<br>Николаевич    | Datum rođenja: 3.1.1954.<br>Mjesto rođenja: Akulinci,<br>regija Mogilev<br>Broj osobne iskaznice:<br>3030154A124PB9<br>Adresa:<br>220114, Filimonova Str.,<br>55/2, Minsk, Belarus | Blisko je povezan s predsjednikom Lukašenkom s kojim je blisko surađivao tijekom 1980-ih, a posebno tijekom 1990-ih. Zamjenik predsjednika Državnog olimpijskog odbora (predsjednik je Aleksandar Lukašenko). Predsjednik Rukometnog saveza, ponovno izabran 2014. Bivši predsjednik Donjeg doma Parlamenta. Bio je jedan od glavnih aktera u namještenim predsjedničkim izborima 2006.                                              |

|     | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                          | Imena<br>(bjelarusko pismo)   | Imena<br>(rusko pismo)            | Identifikacijski podaci                                                                                                                       | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 80. | Kazheunikau<br>Andrey<br>Kozhevnikov<br>Andrey                                                            | КАЖЭЎНІКАЎ,<br>Андрэй         | КОЖЕВНИКОВ,<br>Андрей             |                                                                                                                                               | Voditelj istražnog odbora Oktjabrski okruga u Minsku, bivši državni odvjetnik u predmetu protiv bivših predsjedničkih kandidata Vladimira Nekljajeva, Vitalija Rimaševskog, članova tima Nekljajeve kampanje Andreja Dmitrijeva, Aleksandra Feduta i Sergeja Vozniaka te zamjenice predsjednika „Mlade fronte” Anastasije Položanke. Optužba koju je iznio imala je jasan i neposredan politički motiv te je predstavljala jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Temeljila se na pogrešnoj klasifikaciji događaja od 19. prosinca 2010. te nije potkrijepljena dokazima ili izjavama svjedoka. |
| 83. | Kharyton,<br>Aliaksandr<br>Khariton,<br>Aleksandr                                                         | ХАРЫТОН,<br>Аляксандр         | ХАРИТОН,<br>Александр             | Adresa:<br>220004, г.Минск, ул.<br>Коллекторная, 10 Мини-<br>стерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>BELARUS                           | Viši savjetnik u Odjelu za društvene organizacije, stranke i nevladine organizacije Ministarstva pravosuđa. Od 2001. aktivno sudjeluje u represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe tako da nevladinim organizacijama i političkim strankama osobno odbija registraciju, što je u mnogim slučajevima dovelo do njihovog raspuštanja.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 89. | Kisialiou, Anatol<br>Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli<br>Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli<br>Semyonovich) | КІСЯЛЕЎ, Анатоль<br>Сяменавіч | КИСЕЛЕВ,<br>Анатолий<br>Семенович | Adresa:<br>Брестский областной ко-<br>митет профсоюза работни-<br>ков государственных<br>учреждений<br>224005, г. Брест,<br>ул. К. Маркса, 19 | Bivši voditelj regionalnog izbornog povjerenstva regije Brest za predsjedničke izbore 2010. Voditelj regionalnog izbornog povjerenstva regije Brest za lokalne izbore u ožujku 2014. Voditelj proračunske regionalne sindikalne organizacije. Kao predsjednik regionalnog izbornog povjerenstva bio je odgovoran za kršenja međunarodnih izbornih standarda na predsjedničkim izborima 19. prosinca 2010. i za krivotvorenje lokalnih izbora iz ožujka 2014. u regiji Brest.                                                                                                                       |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                           | Imena<br>(bjelorusko pismo)           | Imena<br>(rusko pismo)              | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                   | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 94.  | Kornau,<br>Uladzimir<br>Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir<br>Vladimirovich                                                                                | КОРНАЎ,<br>Уладзімір<br>Уладзіміравіч | КОРНОВ,<br>Владимир<br>Владимирович | Address:<br>Суд Советского района г.<br>Минска<br>220113, г. Минск, Логой-<br>ский тракт, 3                                                                                                               | Predsjednik Okružnog suda Sovetski<br>u Minsku, bivši sudac Suda grada<br>Minska koji je odobrio odbacivanje<br>Bjaljackove žalbe. Bjaljacki je ak-<br>tivno branio žrtve represije pove-<br>zane s izborima 19. prosinca 2010.<br>i nasiljem protiv civilnog društva i<br>demokratske oporbe te im aktivno<br>pomagao.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 95.  | Korzh, Ivan<br>Aliakseevich<br>Korzh, Ivan<br>Alekseevich                                                                                                  | КОРЖ, Іван<br>Аляксеевіч              | КОРЖ, Иван<br>Алексеевич            | Adresa:<br>KGB Training Centre<br>Бядулі 2, 220034,<br>Минск                                                                                                                                              | General boжник, imenovan vodite-<br>ljem centra za obuku KGB-a, bivši<br>voditelj KGB-a regije Hrodna. Odgo-<br>voran je za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe u regiji Hrodna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 101. | Kryshtapovich,<br>Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich,<br>Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich,<br>Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich,<br>Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ,<br>Леў Еўстафьевіч       | КРИШТАПОВИЧ,<br>Лев Евстафьевич     | Datum rođenja: 1949.<br>Mjesto rođenja: Pekalin,<br>okrug Smoleviči, regija<br>Minsk<br>Adresa:<br>Научно-исследовательский<br>отдел Белорусского госу-<br>дарственного университета<br>культуры<br>Minsk | Predstojnik Znanstveno-istraživač-<br>kog odjela državnog Sveučilišta za<br>kulturu i umjetnost (od rujna<br>2014.). Bivši zamjenik ravnatelja In-<br>formacijskog i analitičkog centra<br>predsjedničke administracije; slovi<br>kao glavni izvor državne propa-<br>gande koja podupire i opravdava re-<br>presiju protiv demokratske oporbe i<br>civilnog društva.                                                                                                                                                                                                        |
| 104. | Kuliashou,<br>Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli<br>Nilovich                                                                                             | КУЛЯШОЎ,<br>Анатоль Нілавіч           | КУЛЕШОВ,<br>Анатолий<br>Нилович     | Datum rođenja:<br>25.7.1959.<br>Mjesto rođenja: Ali Bajra-<br>mli, Azerbajdžan:<br>Broj osobne iskaznice:<br>3250759A066PB3<br>Adresa:<br>220030 Minsk, K. Marx<br>st. 3                                  | Savjetnik u Odjelu za borbu protiv<br>organiziranog kriminala, terorizma i<br>droga, za suradnju u području sigur-<br>nosti i novih izazova i prijatelji Iz-<br>vršnog odbora CIS. Aktivno sudje-<br>luje u represiji protiv civilnog dru-<br>štva u Bjelarusu. U bivšoj ulozi mi-<br>nistra unutarnjih poslova zapovije-<br>dao je jedinicama Ministarstva unu-<br>tarnjih poslova koje su izvršile<br>okrutnu represiju protiv mirnih pro-<br>svjeda 19. prosinca 2010. te je u<br>vezi s time iskazivao ponos. U siječ-<br>nju 2012. dodijeljen je rezervnim<br>snagama. |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma | Imena<br>(bjelarusko pismo)    | Imena<br>(rusko pismo)          | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                       | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 105. | Kuzniatsou, Ihar<br>Nikonovich<br>Kuznetsov, Igor<br>Nikonovich                  | КУЗНЯЦОЎ, Ігар<br>Ніконавіч    | КУЗНЕЦОВ, Игорь<br>Никонович    |                                                                                                                                                                                               | General boжник, bivši voditelj centra za obuku KGB-a, bivši voditelj KGB-a u regiji Minsk i gradu Minsku, poslan u rezervne snage. Kao osoba odgovorna za pripremu i obuku osoblja KGB-a, odgovoran je za represivno djelovanje KGB-a protiv civilnog društva i demokratske oporbe. U vezi s njegovim prijašnjim funkcijama, bio je odgovoran za isto represivno djelovanje KGB-a u regiji Minsk i gradu Minsku.                                                                                    |
| 110. | Laptsionak, Ihar<br>Mikalaevich<br>Laptionok, Igor<br>Nikolaevich                | ЛАПЦЕНАК, Ігар<br>Мікалаевіч   | ЛАПТЕНОК, Игорь<br>Николаевич   | Datum rođenja:<br>31.8.1947.<br>Mjesto rođenja: Minsk<br>Adresa:<br>220034, г. Минск, ул.<br>Фрунзе, 5                                                                                        | Član Odbora prorežimskog sindikata pisaca. Odgovoran za organizaciju i provedbu širenja krivotvorenih informacija putem medija pod nadzorom države. Kao bivši zamjenik ministra informiranja imao je ključnu ulogu u promicanju državne propagande koja podupire i opravdava represiju protiv demokratske oporbe i civilnog društva. Demokratska oporba i civilno društvo sustavno se označuju na negativan i omalovažavajući način, a u tu se svrhu koriste krivotvorene i neistinite informacije. |
| 112. | Lazavik, Mikalai<br>Ivanavich<br>Lozovik, Nikolai<br>Ivanovich                   | ЛАЗАВІК, Мікалай<br>Іванавіч   | ЛОЗОВИК,<br>Николай<br>Иванович | Datum rođenja:<br>18.1.1951.<br>Nevinjani, regija Minsk<br>(Невинянн Вилейского р-на Минской обл)<br>Broj osobne iskaznice:<br>3180151H004PB2<br>Adresa:<br>220010, г.Минск, ул.Советская, 11 | Tajnik Središnjeg izbornog povjerenstva Bjelarusu.<br>Od 2000. jedan je od glavnih aktera koji sudjeluju u krivotvorenju namještenih izbora i referendumu, posebno 2004., 2006., 2008., 2010., 2012. i 2014.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 113. | Lemiashonak, Anatol<br>Ivanavich<br>Lemeshenok, Anatoli<br>Ivanovich             | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль<br>Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий<br>Иванович | Datum rođenja:<br>14.5.1947.<br>Adresa:<br>220013, г. Минск, ул. Б. Хмельницкого 10а                                                                                                          | Predsjednik prorežimskog bjelaruskog sindikata novinara. Glavni urednik „Respublike“, novina Vijeća ministara. U toj funkciji jedan je od najglasnijih i najutjecajnijih članova državnog propagandnog stroja u tiskanim medijima. Podupirao je i opravdavao represiju protiv demokratske oporbe i civilnog društva koji su sustavno označivani na negativan i omalovažavajući način, a u tu su se svrhu koristile krivotvorene informacije, posebno nakon predsjedničkih izbora 2010.              |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                      | Imena<br>(bjelorusko pismo)   | Imena<br>(rusko pismo)        | Identifikacijski podaci                                                                   | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 116. | Liushtyk, Siarhei<br>Anatolievich<br>(Lyushtyk,<br>Siarhey<br>Anatolyevich)<br>Liushtyk, Sergei<br>Anatolievich<br>(Lyushtyk, Sergey<br>Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей<br>Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей<br>Анатольевич | Adresa:<br>Суд Первомайского<br>района г. Минска<br>220012, г. Минск, ул.<br>Толбухина, 9 | Sudac Okružnog suda Pervomajski u Minsku. Od 2010. – 2011. predstavnicima civilnog društva zbog mirnih je prosvjeda izrekao novčane kazne ili kazne zatvora u sljedećim predmetima: a) 14.7.2011., Struj Vitali, 10 dnevnih dohodaka (350 000 BLR); b) 4.7.2011., Šalamicki Paval, 10 dana zatvora; c) 20.12.2010., Sikirickaja Tacjana, 10 dana zatvora; d) 20.12.2010., Drančuk Julija, 13 dana zatvora; e) 20.12.2010., Lapko Mikalaj, 12 dana zatvora; f) 20.12.2010., Pramatorav Vadzim, 12 dana zatvora.<br><br>Višekratno je sudionicima mirnih prosvjeda izricao kazne zatvora i visoke novčane kazne te zbog toga snosi odgovornost za represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe u Bjelarusu. Dana 24. srpnja 2012., čak i nakon što je uvršten na popis za sankcije, aktivista oporbe Andreja Molčana, kojeg su teško pretukla dva policajca, novčano je kaznio zbog zlonamjernog huliganizma. |
| 117. | Lomats, Zianon<br>Kuzmich<br>Lomat, Zenon<br>Kuzmich                                                                                                  | ЛОМАЦЬ, Зянон<br>Кузьміч      | ЛОМАТЬ, Зенон<br>Кузьмич      | Datum rođenja:<br>27.1.1944. Karabani, re-<br>gija Minsk                                  | Aktivno je podrivao demokraciju u Bjelarusu. Kao bivši predsjednik Odbora za državni nadzor (do 28. prosinca 2010.) bio je jedna od ključnih osoba u predmetu Aleša Bjaljackog, jednog od najistaknutijih boraca za ljudska prava, voditelja bjeloruskog centra za ljudska prava „Vjasna” i potpredsjednika FIDH-a. A. Bjaljacki aktivno je branio žrtve represije povezane s izborima 19. prosinca 2010. i nasiljem protiv civilnog društva i demokratske oporbe te im aktivno pomagao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                             | Imena<br>(bjelarusko pismo)            | Imena<br>(rusko pismo)                  | Identifikacijski podaci                                                                                                                                         | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 118. | Lapatka,<br>Aliaksandr<br>Aliaksandravich<br>(Lapatka,<br>Aliaxandr<br>Aliaxandravich)<br>Lopatko,<br>Aleksandr<br>Aleksandrovich<br>(Lopatko,<br>Alexandr<br>Alexandrovich) | ЛОПАТКО<br>Аляксандр<br>Аляксандравіч  | ЛАПАТКА<br>Аляксандр<br>Аляксандравіч   | Adresa:<br>Исправительная колония<br>№ 9<br>213410, г. Горки, ул. До-<br>бролюбова, 16                                                                          | Voditelj kažnjeničke kolonije IK-9 u Horkiju, odgovoran za neljudsko postupanje prema D. Daševiču, uključujući mučenje i uskraćivanje pristupa pravnim zastupnicima. Lopatko je bio na ključnom položaju u kažnjeničkoj koloniji u kojoj je Daševič bio zatvoren i gdje su političke zatvorenike među kojima i Daševiča podvrgavali psihološkom pritisku, između ostalog uskraćivanju sna i izolaciji.                                                                                                                                             |
| 119. | Lukashenka,<br>Ryhovavich<br>Lukashenko,<br>Aleksandr<br>Grigorievich                                                                                                        | ЛУКАШЭНКА,<br>Аляксандр<br>Рыгоравіч   | ЛУКАШЕНКО,<br>Александр<br>Григорьевич  | Datum rođenja:<br>30.8.1954.<br>Mjesto rođenja: Kopis,<br>okrug Vitebsk<br>Adresa:<br>Резиденция Президента<br>Республики Беларусь<br>г. Минск, ул.Кирова, д.43 | Predsjednik Republike Bjelarus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 121. | Lukashenka,<br>Viktar<br>Aliaksandravich<br>Lukashenko,<br>Viktor<br>Aleksandrovich                                                                                          | ЛУКАШЭНКА,<br>Віктар<br>Аляксандравіч  | ЛУКАШЕНКО,<br>Виктор<br>Александрович   | Datum rođenja:<br>28.11.1975.<br>Adresa:<br>Адміністрацыя прэзідэнта<br>Рэспублікі Беларусь<br>220016, Минск,<br>Маркса 38                                      | Pomoćnik/poboćnik predsjednika, odgovoran za poslove nacionalne sigurnosti. U svibnju 2013. otac ga je imenovao jednim od nadzornika bjelarusko-ruskog Povjerenstva za izvoz kalijevog klorida. Kao jedan od očevih najbližih suradnika, imao je ključnu ulogu u represivnim mjerama koje se provode protiv demokratske oporbe i civilnog društva. Kao ključni član Državnog sigurnosnog vijeća, odgovoran je za koordinaciju represivnih mjera protiv demokratske oporbe i civilnog društva, posebno tijekom gušenja prosvjeda 19. prosinca 2010. |
| 122. | Lukomski,<br>Aliaksandr<br>Valiantsinavich<br>Lukomski,<br>Aleksandr<br>Valentinovich                                                                                        | ЛУКОМСКІ,<br>Аляксандр<br>Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ,<br>Александр<br>Валентинович | Datum rođenja:<br>12.8.1971.<br>Broj osobne iskaznice:<br>3120871A074PB7                                                                                        | Zapovjednik posebne postrojbe Ministarstva unutarnjih poslova grada Minska.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                        | Imena<br>(bjelorusko pismo)        | Imena<br>(rusko pismo)              | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                                                                                                                                         |                                    |                                     |                                                                                                                                                                        | Zapovijedao je jedinicama koje su ugušile mirne prosvjede 19. prosinca 2010., za što je u veljači 2011. primio nagradu i pisano priznanje predsjednika Lukašenka. U lipnju 2011. također je zapovijedao jedinicama koje su vršile represiju mirnih građana u Minsku. Pukovnija pod njegovim zapovjedništvom dobila je 7. svibnja 2014. posebno priznanje Ministarstva unutarnjih poslova.                                                                                                     |
| 124. | Makei, Uladzimir<br>Uladzimiravich<br>(Makey,<br>Uladzimir<br>Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir<br>Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir<br>Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір<br>Уладзіміравіч  | МАКЕЙ, Владимир<br>Владимирович     | Datum rođenja: 5.8.1958.<br>regija Hrodna<br>Broj osobne iskaznice:<br>3050858A060PB5<br>Adresa:<br>Ministry of Foreign Af-<br>fairs<br>ул.Ленина, 19, Минск<br>220030 | Ministar vanjskih poslova i bivši vo-<br>ditelj predsjedničke administracije.<br>Kao voditelj predsjedničke admini-<br>stracije smatran je drugom najmoć-<br>nijom osobom režima te je kao ta-<br>kav bio odgovoran za organizaciju<br>namještenih izbora 2008. i 2010. te<br>za kasniju represiju protiv mirnih<br>prosvjednika.                                                                                                                                                             |
| 127. | Maslakou, Valery<br>Anatolievich<br>Maslakov, Valeri<br>Anatolievich                                                                                    | МАСЛАКОЎ,<br>Валеры<br>Анатольевіч | МАСЛАКОВ,<br>Валерий<br>Анатольевич | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимо-<br>сти, 17                                                                                                    | Voditelj KGB-ovog Odbora vojne<br>protuobavještajne službe. Odgovo-<br>ran je za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 133. | Miklashevich,<br>Piotr Piatrovich<br>Miklashevich,<br>Petr Petrovich                                                                                    | МІКЛАШЭВІЧ,<br>Пётр Пятровіч       | МИКЛАШЕВИЧ,<br>Петр Петрович        | Datum rođenja:<br>18.10.1954.<br>Mjesto rođenja: Kosuta,<br>regija Minsk<br>Adresa:<br>ul. Gvardeiskaya, 16-17                                                         | Predsjednik Ustavnog suda i bivši<br>glavni državni odvjetnik koji je ak-<br>tivno sudjelovao u represiji protiv<br>civilnog društva i demokratske<br>oporbe. Na prošloj funkciji bio je<br>jedna od glavnih osoba uključenih u<br>represiju protiv demokratske oporbe<br>i civilnog društva između 2004. i<br>2008. Od imenovanja u Ustavni sud<br>2008., vjerno provodi represivne<br>politike režima te je potvrđivao re-<br>presivne zakone čak i kad su bili u<br>suprotnosti s Ustavom. |
| 135. | Morozau, Viktor<br>Mikalaevich<br>Morozov, Viktor<br>Nikolaevich                                                                                        | МАЗОЗАЎ, Віктар<br>Мікалаевіч      | МОРОЗОВ, Виктор<br>Николаевич       | Adresa:<br>Прокуратура Гродненской<br>области<br>г.Гродно, 230012, ул.До-<br>ватора, 2а                                                                                | Državni odvjetnik regije Hrodna.<br>Odgovoran je za represiju protiv ci-<br>vilnog društva nakon izbora održa-<br>nih u prosincu 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                               | Imena<br>(bjelarusko pismo)    | Imena<br>(rusko pismo)         | Identifikacijski podaci                                                                               | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 136. | Motyl, Tatsiana<br>Iaraslavauna<br>(Motyl, Tatsiana<br>Yaraslavauna)<br><br>Motyl, Tatiana<br>Iaroslavovna<br>(Motyl, Tatyana<br>Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна<br>Яраславаўна | МОТЫЛЬ, Татьяна<br>Ярославовна | Adresa:<br>Суд Московского района<br>г. Минска<br>220042, г. Минск, Про-<br>спект газеты „Правда”, 27 | <p>Sutkinja Okružnog suda Moskovski grada Minska.</p> <p>Izravno je sudjelovala u sudskoj represiji prema sudionicima mirnih prosvjeda 19. prosinca 2010. Dana 10. siječnja 2011. aktivistu Mlade fronte Julijanu Misijukeviču izrekla je kaznu zatvora u trajanju od 12 dana, a 21. siječnja 2011. i 31. siječnja 2011. izrekla je kaznu zatvora političkom aktivistu Usevaladu Šašarinu i aktivistu civilnog društva Cimafeju Atranščakau, svake u trajanju od 9 dana.</p> <p>Također je 27. prosinca 2010. i 20. siječnja 2011. izrekla kaznu zatvora zagovorniku ljudskih prava Mihailu Mackeviču u trajanju od 10 dana, a aktivistu civilnog društva Valeru Siadovu u trajanju od 12 dana zbog njihova sudjelovanja u akciji potpore političkim zatvorenicima. Izravno je sudjelovala i u sudskoj represiji prema aktivistima civilnog društva 2011. Dana 4. i 7. srpnja 2011. izrekla je kaznu zatvora Antonu Glinistiju i Andreju Ignatčiku u trajanju od 10 dana. Također je izravno sudjelovala u sudskoj represiji prema političkim aktivistima 2012.</p> <p>Dana 22. veljače 2012. izrekla je kaznu zatvora istaknutom političkom aktivistu Pavelu Vinogradovu u trajanju od 10 dana, kojem je također 10. travnja 2012. odredila dvogodišnji preventivni policijski nadzor. Dana 23. ožujka 2012. izrekla je kaznu zatvora političkim aktivistima Mikasu Kostki i Anastasiji Šulejki iz pokreta „Revolucija preko društvenih mreža” u trajanju od 5 dana.</p> <p>Anastasiji Šulejki 21. travnja 2012. ponovno je izrekla kaznu zatvora u trajanju od 10 dana.</p> <p>Dana 24., 25. i 26. svibnja 2012. izrekla je kaznu zatvora aktivistima Mlade fronte, Uladzimiru Jaromenaku, Zmiceru Kremeneckom i Ramanu Vasilievu u trajanju od 10, 10 i 12 dana.</p> |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                 | Imena<br>(bjelorusko pismo)            | Imena<br>(rusko pismo)              | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                        | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                                                                                                                  |                                        |                                     |                                                                                                                                                                                | Dana 22. lipnja 2012. izrekla je kaznu zatvora novinaru radijske postaje Euroradio Pavalu Sverdlovu u trajanju od 15 dana. Dana 18. srpnja 2012. aktivisti Kacjarini Halitskaji izrekla je kaznu zatvora u trajanju od 10 dana. Dana 8. i 9. studenoga 2012. ponovno je izrekla kaznu zatvora aktivistima Mlade fronte, Uladzimiru Jaromenaku i Ramanu Vasiljevu, u trajanju od 15 dana. Dana 7. svibnja 2013. aktivistu Aljaksandru Jaraševiču izrekla je kaznu zatvora u trajanju od 12 dana. Njezin način vođenja suđenja predstavljao je jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Dopustila je da se protiv optuženih iskoriste irelevantni dokazi i svjedočenja. Dana 6. kolovoza 2014. osudila je aktivista Olega Korola na 10 dana administrativnog pritvora, a da mu nije dana prilika govoriti na sudu, umjesto toga izjavila je: „Znam da priznajte da ste krivi.” |
| 137. | Navumau,<br>Uladzimir<br>Uladzimiravich<br>Naumov,<br>Vladimir<br>Vladimirovich                                                  | НАВУМАЎ,<br>Уладзімір<br>Уладзіміравіч | НАУМОВ,<br>Владимир<br>Владимирович | Datum rođenja: 7.2.1956.<br>Mjesto rođenja: Smolensk<br>(Rusija)                                                                                                               | Nije pokrenuo istragu slučaja neriješenih nestanaka Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelorusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši ministar unutarnjih poslova i bivši voditelj predsjedničke sigurnosne službe. Kao ministar unutarnjih poslova bio je odgovoran za represiju protiv mirnih prosvjeda do odlaska u mirovinu 6. travnja 2009. zbog zdravstvenih razloga.<br><br>Predsjednička administracija dodijelila mu je rezidenciju u okrugu nomenklature Drozdi u Minsku. U listopadu 2014. predsjednik Lukašenko odlikovao ga je Redom za zasluge III. stupnja.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 142. | Padabed, Iury<br>Mikalaevich<br>(Padabed, Yury<br>Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri<br>Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri<br>Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый<br>Мікалаевіч            | ПОДОБЕД, Юрий<br>Николаевич         | Datum rođenja: 5.3.1962.<br>Mjesto rođenja: Slutsk (regija Minsk)<br>Adresa:<br>ul. Beruta, 15-62 (2 korp)<br>Broj osobne iskaznice:<br>3050362A050PB2<br>Putovnica: MP2272582 | Voditelj sigurnosne službe holding društva Triple Jurija Čiža, bivši voditelj jedinice za posebne namjene Ministarstva unutarnjih poslova. Kao zapovjednik interne protuizgredničke jedinice izravno je odgovoran te je izravno sudjelovao u nasilnoj represiji protiv mirnih prosvjednika, posebno 2004. i 2008.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                               | Imena<br>(bjelarusko pismo)          | Imena<br>(rusko pismo)              | Identifikacijski podaci                                                                                           | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 148. | Piakarski, Aleh<br>Anatolievich<br>Pekarski, Oleg<br>Anatolievich                                              | ПЯКАРСКИ, Алег<br>Анатольевіч        | ПЕКАРСКИЙ, Олег<br>Анатольевич      | Broj osobne iskaznice:<br>3130564A041PB9                                                                          | Aktivno sudjeluje u represiji protiv civilnog društva u Bjelarusu. Kao bivši prvi zamjenik ministra unutarnjih poslova (do prosinca 2012.), bio je odgovoran za represiju protiv civilnog društva nakon izbora u prosincu 2010. Pukovnik u rezervnim snagama.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 152. | Praliaskowski,<br>Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski,<br>Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky,<br>Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКИ,<br>Алег Вітольдавіч    | ПРОЛЕСКОВСКИЙ,<br>Олег Витольдович  | Datum rođenja:<br>1.10.1963.<br>Mjesto rođenja: Zagorsk<br>(Sergijev Posad/Rusija)                                | Bivši ministar informiranja (otišao s dužnosti u lipnju 2014.), bivši zamjenik voditelja predsjedničke administracije, bivši voditelj Opće uprave za ideologiju predsjedničke administracije, bivši ravnatelj informacijskog i analitičkog centra predsjedničke administracije.<br>Jedan je od glavnih izvora i glasova državne propagande i ideološke potpore režimu. Promaknut je na položaj ministra te je i dalje glasan propagandist i zagovornik režimskog djelovanja prema demokratskoj oporbi i građanskom društvu.                                                                                   |
| 156. | Radzkou,<br>Aliaksandr<br>Mikhailavich<br>Radkov,<br>Aleksandr<br>Mikhailovich                                 | РАДЗЬКОЎ,<br>Аляксандр<br>Міхайлавіч | РАДЬКОВ,<br>Александр<br>Михайлович | Datum rođenja: 1.7.1951.<br>Mjesto rođenja: Votnja,<br>regija Mohilev<br>Broj osobne iskaznice:<br>3010751M102PB0 | Bivši savjetnik predsjednika Lukašenka (od 18. svibnja 2015.), bivši prvi zamjenik voditelja predsjedničke administracije, bivši ministar obrazovanja.<br>Zatvorio je Europsko sveučilište za humanističke studije i naredio represiju protiv oporbenih studenata te je organizirao studente kako bi ih prisilio da glasuju za režim. Imao je aktivnu ulogu u organizaciji namještenih izbora 2008., 2010. i 2012. te u kasnijoj represiji protiv mirnih prosvjeda 2008. i 2010. Vrlo je blizak predsjedniku Lukašenk. Voditelj je organizacije Belaja Rus, glavne ideološke i političke organizacije režima. |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma | Imena<br>(bjelorusko pismo)     | Imena<br>(rusko pismo)              | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                      | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 161. | Rusak, Viktor<br>Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor<br>Vladimirovich                | РУСАК, Віктар<br>Уладзіміравіч  | РУСАК, Виктор<br>Владимирович       | Datum rođenja: 4.5.1955.<br>Mjesto rođenja: Minsk<br>Adresa:<br>Палата представителей На-<br>ционального собрания Ре-<br>спублики Беларусь<br>220010, Республика<br>Беларусь, г. Минск, ул.<br>Советская, 11 | Član Donjeg doma Parlamenta, za-<br>mjenik predsjednika Stalnog odbora<br>za nacionalnu sigurnost, potpred-<br>sjednik Odbora za nacionalnu sigur-<br>nost. Bivši voditelj Odbora KGB-a za<br>ekonomsku sigurnost.<br>Bio je odgovoran je za represivno<br>djelovanje KGB-a protiv civilnog<br>društva i demokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 163. | Saikouski Valeri<br>Yosifavich<br>Saikovski Valeri<br>Yosifovich                 | САЙКОЎСКИ,<br>Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ,<br>Валерий<br>Иосифович | Datum rođenja: 1977.<br>Adresa:<br>220035 Minsk, ul. Sape-<br>rov. 7.                                                                                                                                        | U siječnju 2012. imenovan je za-<br>mjenikom voditelja odjela istražnog<br>odbora u Minsku. Kao državni od-<br>vjetnik okruga Pervomajski u Min-<br>sku, sudjelovao je u suđenju Alešu<br>Bjaljackom, jednom od najistaknuti-<br>jih boraca za ljudska prava, voditelju<br>bjeloruskog centra za ljudska prava<br>„Vjasna”, potpredsjedniku FIDH-a.<br>Optužba koju je državni odvjetnik<br>iznio na suđenju imala je jasan i ne-<br>posredan politički motiv te je pred-<br>stavljala jasno kršenje Zakona o<br>kaznenom postupku. Bjaljacki je ak-<br>tivno branio žrtve represije pove-<br>zane s izborima 19. prosinca 2010.<br>i nasiljem nad civilnim društvom i<br>demokratskom oporbom te im ak-<br>tivno pomagao. |
| 166. | Sauko, Valery<br>Iosifavich<br>Savko, Valeri<br>Iosifovich                       | САЎКО, Валерый<br>Іосіфавіч     | САВКО, Валерий<br>Иосифович         | Adresa:<br>230023 Hrodna,<br>vul. Ozheshko, 1                                                                                                                                                                | Voditelj prorežimskog sindikata,<br>ogranka iz Hrodne. Bivši voditelj re-<br>gionalnog izbornog povjerenstva re-<br>gije Hrodna za predsjedničke izbore<br>2010. i lokalne izbore u ožujku<br>2014. Kao predsjednik regionalnog<br>izbornog povjerenstva bio je odgo-<br>voran za kršenja međunarodnih iz-<br>bornih normi na predsjedničkim iz-<br>borima 19. prosinca 2010. i za laži-<br>ranje lokalnih izbora u ožujku<br>2014. u regiji Hrodna.                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                            | Imena<br>(bjelorusko pismo) | Imena<br>(rusko pismo)     | Identifikacijski podaci                                                                     | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 167. | Shaeu, Valiantsin<br>Piatrovich<br>(Shayeu,<br>Valyantsin<br>Piatrovich)<br>Shaev, Valentin<br>Petrovich<br>(Shayev, Valentin<br>Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін<br>Пятровіч   | ШАЕВ, Валентин<br>Петрович | Adresa:<br>220034 Minsk, vul.<br>Frunze, 19                                                 | Član Vijeća sigurnosti, voditelj istražnog odbora, bivši zamjenik vođitelja istražnog odbora, bivši državni odvjetnik regije Homel. Odgovoran je za represiju protiv civilnog društva nakon izbora održanih u prosincu 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 168. | Shahrai, Ryta<br>Piatrouna<br>Shagrai, Rita<br>Petrovna                                                                                     | ШАГРАЙ, Ріта<br>Пятроўна    | ШАГРАЙ, Рита<br>Петровна   | Adresa:<br>Суд Заводского района г.<br>Минска<br>220107, г. Минск, пр.<br>Партизанский, 75А | Predsjednica Okružnog suda Zavodskoy grada Minska (od 2014.), bivša zamjenica predsjednika Okružnog suda Partizanski grada Minska, bivša sutkinja Okružnog suda Oktjabrski grada Minska.<br><br>Izravno je sudjelovala u sudskoj represiji prema sudionicima mirnih prosvjeda 19. prosinca 2010. Dana 20. prosinca 2010. izrekla je kazne zatvora aktivistima civilnog društva Alešu Sobalu, Maksimu Hrišelu i Kastancinu Čufistovu u trajanju od 10 dana, a Sjarheju Kardimonu u trajanju od 15 dana. Dana 7. srpnja 2011. aktivistu Arturu Zauharodniju izrekla je kaznu zatvora u trajanju od 13 dana. Dana 12. listopada 2012. aktivistima Alehu Korbanu i Uladzimiru Sjarhejevu izrekla je kaznu zatvora u trajanju od 5 dana. Njezin način vođenja suđenja predstavljao je jasno kršenje Zakona o kaznenom postupku. Dopustila je da se protiv optuženih iskoriste irelevantni dokazi i svjedočenja. |
| 169. | Shamionau<br>Vadzim Iharavich<br>Shamenov Vadim<br>Igorevich<br>(Shamyonov<br>Vadim Igorevich)                                              | ШАМЁНАЎ, Вадзім<br>Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим<br>Игоревич | Adresa:<br>Исправительная колония<br>№ 17<br>213004, г. Шклов, ул.<br>1-я Заводская д. 8    | Satnik, voditelj operativne jedinice kažnjeničke kolonije IK-17 u Šklovu. Vršio je pritisak na političke zatvorenike uskraćivanjem njihovih prava na dopisivanje te je od njih iznudio priznanja prijetnjama. Izravno je odgovoran za kršenje ljudskih prava političkih zatvorenika i aktivista oporbe korištenjem okrutnog, nehumanog i omalovažavajućeg postupanja ili kazni. Njegovi postupci predstavljali su izravno kršenje međunarodnih obveza Bjelarusu u području ljudskih prava.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                    | Imena<br>(bjelarusko pismo)     | Imena<br>(rusko pismo)         | Identifikacijski podaci                                                                                                                                 | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 173. | Sheiman, Viktar<br>Uladzimiravich<br>(Sheyman, Viktar<br>Uladzimiravich)<br>Sheiman, Viktor<br>Vladimirovich<br>(Sheyman, Viktor<br>Vladimirovich)  | ШЭЙМАН, Віктар<br>Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор<br>Владимирович | Datum rođenja:<br>26.5.1958.<br>Mjesto rođenja: regija<br>Hrodna<br>Adresa:<br>Управление Делами Пре-<br>зидента<br>ул. К.Маркса, 38<br>220016, г.Минск | Voditelj Odjela za upravljanje pred-<br>sjedničke administracije. Odgovoran<br>za neriješene nestanke Jurija Zaka-<br>renka, Viktora Gončara, Anatolija<br>Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u<br>Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000.<br>Bivši tajnik Vijeća sigurnosti. Sada je<br>posebni pomoćnik/pobočnik pred-<br>sjednika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 174. | Shastakou, Iury<br>Valerievich<br>(Shastakou, Yury<br>Valerievich)<br>Shestakov, Iuri<br>Valerievich<br>(Shestakov, Yuri<br>Valerievich)            | ШАСТАКОЎ,<br>Юрый Валер’евіч    | ШЕСТАКОВ, Юрий<br>Валерьевич   | Adresa:<br>Суд Московского района<br>г. Минска<br>220042, г. Минск, Про-<br>спект газеты „Правда”, 27                                                   | Sudac i zamjenik predsjednika<br>Okružnog suda Moskovski grada<br>Minska.<br>Izravno je sudjelovao u sudskoj re-<br>presiji prema sudionicima mirnih<br>prosvjeda 19. prosinca 2010. Dana<br>20. i 27. prosinca 2010. izrekao je<br>kazne zatvora aktivistima civilnog<br>društva Ilji Vasiljeviču, Nadzeji Ča-<br>jukovi, Tacjani Radzeckaji, Sjarheju<br>Kanapackom i Volhi Damarad u tra-<br>janju od 10 dana. Dana 20. pro-<br>sinca 2011. izrekao je kaznu aktivi-<br>stu Sjarheju Kanapackom za obilje-<br>žavanje uspomene na represiju od<br>19. prosinca 2010. Njegov način<br>vođenja suđenja predstavljao je<br>jasno kršenje Zakona o kaznenom<br>postupku. Dopustio je da se protiv<br>optuženih iskoriste irelevantni do-<br>kazi i svjedočenja. |
| 175. | Shuhaeu, Siarhei<br>Mikhailavich<br>(Shuhayeu,<br>Siarhei<br>Mikhailavich)<br>Shugaev, Sergei<br>Mikhailovich<br>(Shugayev, Sergey<br>Mikhailovich) | ШУТАЕЎ, Сяргей<br>Михайлавіч    | ШУТАЕВ, Сергей<br>Михайлович   | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимости,<br>17                                                                                       | Voditelj protuobavještajnog odjela<br>KGB-a i bivši zamjenik voditelja Pro-<br>tuobavještajnog odbora KGB-a. Od-<br>govoran je za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                  | Imena<br>(bjelorusko pismo)             | Imena<br>(rusko pismo)                 | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                                                             | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 177. | Shykarou,<br>Uladzislau<br>Aleksandravich<br>Shikarov,<br>Vladislav<br>Aleksandrovich             | ШЫКАРОЎ,<br>Уладзіслаў<br>Аляксандравіч | ШИКАРОВ,<br>Владислав<br>Александрович | Adresa:<br>Суд Железнодорожного<br>района города Витебска<br>210001, г. Витебск, ул.<br>Кирова, 16                                                                                                                                  | Sudac Okružnog suda Železnodo-<br>rožni u Vitebsku. U žalbenom po-<br>stupku osudio je nekoliko prosvjed-<br>nika, usprkos činjenici da ih Prvo-<br>stupanjski sud nije proglasio kri-<br>vima. Odgovoran za provedbu poli-<br>tički motiviranih administrativnih i<br>kaznenih sankcija protiv predstavi-<br>nika civilnog društva, uključujući<br>političkog aktivista Sjarheja Kava-<br>lenku.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 179. | Siankevich,<br>Eduard<br>Aliaksandravich<br>Senkevich,<br>Eduard<br>Aleksandrovich                | СЯНЬКЕВІЧ,<br>Эдуард<br>Аляксандравіч   | СЕНЬКЕВИЧ,<br>Эдуард<br>Александрович  | Datum rođenja:<br>15.4.1952.<br>Mjesto rođenja: Slonim,<br>regija Hrodna<br>Adresa:<br>Палата представителей На-<br>ционального собрания Ре-<br>спублики Беларусь<br>220010, Республика<br>Беларусь, г. Минск, ул.<br>Советская, 11 | Član Donjeg doma Parlamenta, za-<br>mjenik voditelja Stalnog odbora za<br>pravo, bivši državni odvjetnik regije<br>Mohilev. Odgovoran je za represiju<br>protiv civilnog društva nakon izbora<br>održanih u prosincu 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 180. | Siarheenka, Ihar<br>Piatrovich<br>Sergeenko, Igor<br>Petrovich<br>(Sergeyenko, Igor<br>Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар<br>Пятровіч             | СЕРГЕЕНКО, Игорь<br>Петрович           | Datum rođenja:<br>14.1.1963.<br>Mjesto rođenja: Stolitsa,<br>regija Vitebsk<br>Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимости,<br>17                                                                                    | Prvi zamjenik voditelja KGB-a, bivši<br>voditelj KGB-a regije Mohilev. Odgo-<br>voran je za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe u regiji Mohilev i<br>u Bjelarusu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 184. | Sirenka, Viktor<br>Ivanavich<br>Sirenko, Viktor<br>Ivanovich                                      | СІРЭНКА, Віктар<br>Іванавіч             | СИРЕНКО, Виктор<br>Иванович            | Datum rođenja: 4.3.1962.<br>Mjesto rođenja: Karabani,<br>regija Minsk<br>Broj osobne iskaznice:<br>3040362B062PB7<br>Broj putovnice:<br>MP2249974 (izdana<br>30.3.2007.)<br>Adresa:<br>ул. Лобанка, 81, кв. 19,<br>220000, г. Минск | Zamjenik guvernera regije Minsk<br>(od siječnja 2015.), bivši voditelj<br>Odbora za zdravstvenu skrb grada<br>Minska i bivši šef kirurgije bolnice<br>za hitnu pomoć u Minsku. Nije se<br>usprotivio otmici predsjedničkog<br>kandidata Neklajeva koji je dovezen<br>u njegovu bolnicu nakon što je te-<br>ško pretučen 19. prosinca 2010.;<br>tako što nije pozvao policiju, suradi-<br>vao je s nepoznatim počiniteljima.<br>Takvo nedjelovanje doprinijelo je<br>njegovu napredovanju. Kao voditelj<br>Odbora za zdravstvenu skrb grada<br>Minska bio je odgovoran za nadzor<br>uporabe radno-medicinskih usta-<br>nova u gušenju ljudskih prava. |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma | Imena<br>(bjelarusko pismo)         | Imena<br>(rusko pismo)               | Identifikacijski podaci                                                                                                                                                                       | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 187. | Slizheuski, Aleh<br>Leanidavich<br>Slizhevski, Oleg<br>Leonidovich               | СЛІЖЭЎСКІ, Алег<br>Леанідавіч       | СЛИЖЕВСКИЙ,<br>Олег Леонидович       | Datum rođenja:<br>16.8.1972.<br>Mjesto rođenja: Hrodna<br>Adresa:<br>220004, г.Минск, ул.<br>Коллекторная, 10 Мини-<br>стерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>220004 Minsk<br>BELARUS | Ministar pravosuđa, član Središnjeg<br>izbornog povjerenstva i bivši vodi-<br>telj Odjela za društvene organizacije<br>i političke stranke Ministarstva pra-<br>vosuđa. Kao član Središnjeg izbor-<br>nog povjerenstva bio je odgovoran<br>za kršenja međunarodnih izbornih<br>normi do kojih dolazi na izborima<br>od 2007. S obzirom na funkcije u<br>Ministarstvu pravosuđa i nadzor<br>koji provodi nad pravosuđem, ak-<br>tivno sudjeluje u represiji protiv ci-<br>vilnog društva i demokratske<br>oporbe tako da nevladinim organi-<br>zacijama i političkim strankama od-<br>bija registraciju, što je u mnogim<br>slučajevima dovelo do njihovog ra-<br>spuštanja. |
| 188. | Smalenski,<br>Mikalai<br>Zinouevich<br>Smolenski,<br>Nikolai<br>Zinovievich      | СМАЛЕНСКІ,<br>Мікалай<br>Зіноўевіч  | СМОЛЕНСКИЙ,<br>Николай<br>Зиновьевич |                                                                                                                                                                                               | Zamjenik voditelja antiterorističkog<br>centra CIS-a i bivši zamjenik vodite-<br>lja KGB-a, zadužen za osoblje i or-<br>ganizaciju njihovih zadaća. Odgovo-<br>ran je za represivno djelovanje<br>KGB-a protiv civilnog društva i de-<br>mokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 196. | Talstashou,<br>Aliaksandr<br>Alehavich<br>Tolstashov,<br>Aleksandr<br>Olegovich  | ТАЛСТАШОЎ,<br>Аляксандр<br>Алегавіч | ТОЛСТАШОВ,<br>Александр<br>Олегович  | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимо-<br>сти, 17                                                                                                                           | Voditelj Odbora KGB-a za zaštitu<br>ustavnog poretka i borbu protiv te-<br>rorizma.<br>Odgovoran je za represivno djelova-<br>nje KGB-a protiv civilnog društva i<br>demokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 201. | Traulka Pavel<br>Traulko Pavel                                                   | ТРАУЛКА, Павел                      | ТРАУЛКО, Павел                       | Adresa:<br>220034, г. Минск, ул.<br>Фрунзе, 5                                                                                                                                                 | Potpukovnik, bivši operativac vojne<br>protuobavještajne službe KGB-a (tre-<br>nutačno voditelj tiskovnog ureda<br>bjelaruskog Istražnog odbora). Kri-<br>votvorio je dokaze i koristio se pri-<br>jetnjama kako bi iznudio priznanja<br>od aktivista oporbe u zatvoru<br>KGB-a u Minsku nakon gušenja pro-<br>testnih demonstracija nakon izbora<br>19. prosinca 2010. u Minsku. Iz-<br>ravno je odgovoran za okrutno, ne-<br>humano i omalovažavajuće postu-<br>panje ili kažnjavanje te uskraćivanje<br>prava na pravično suđenje. Njegovi<br>postupci predstavljali su izravno<br>kršenje međunarodnih obveza Bjela-<br>rusa u području ljudskih prava.                 |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma                                                                                                                                                    | Imena<br>(bjelorusko pismo)     | Imena<br>(rusko pismo)             | Identifikacijski podaci                                                                                                              | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 202. | Trutka, Iury<br>Igorevich<br>(Trutka, Yuri<br>Igorevich)<br>Trutko, Iury<br>(Yurij, Yuri)<br>Igorevich                                                                                                                              | ТРУТКА, Юрый<br>Ігаравіч        | ТРУТКО, Юрий<br>Игоревич           | Adresa:<br>Исправительная колония<br>№ 2<br>213800, г. Бобруйск, ул.<br>Сикорского, 1<br>Ul. Sikorskogo 1<br>213800 Bobruisk         | Zamjenik voditelja kažnjeničke ko-<br>lonije IK-2 u Bobruisku, odgovoran<br>za nehumano i okrutno postupanje<br>prema političkim zatvorenicima A.<br>Sanikovu i A. Beljatskom u kažnje-<br>ničkoj koloniji IK-2 u Bobruisku.<br>Aktivisti oporbe pod njegovim su<br>nadzorom u kažnjeničkoj koloniji<br>mučeni, uskraćen im je pristup<br>pravnom zastupniku i boravili su u<br>samici. Trutko je vršio pritisak na A.<br>Beljatskog i A. Sanikova kako bi ih<br>prisilio da potpišu zahtjev za<br>oprost.                                                                                                                      |
| 204. | Tsertsel, Ivan<br>Stanislavovich<br>Tertel, Ivan<br>Stanislavovich                                                                                                                                                                  | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван<br>Станіслававіч  | ТЕРТЕЛЬ, Иван<br>Станиславович     | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимости,<br>17                                                                    | Zamjenik voditelja KGB-a, zadužen<br>za područje gospodarskog kriminala<br>i borbu protiv korupcije.<br>Odgovoran je za represivno djelova-<br>nje KGB-a protiv civilnog društva i<br>demokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 207. | Tushynski Ihar<br>Heraninovich<br>Tushinski Igor<br>Geroninovich                                                                                                                                                                    | ТУШЫНСКИЙ, Ігар<br>Геранінавіч  | ТУШИНСКИЙ,<br>Игорь<br>Геронинович | Adresa:<br>220004, г. Минск, ул.<br>Коллекторная, 10 Мини-<br>стерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>220004 Minsk<br>BELARUS | Zamjenik ministra pravosuđa, zadu-<br>žen za pravnu potporu institucijama<br>koje izrađuju zakonodavne i regula-<br>torne akte o gospodarskim pita-<br>njima te za registraciju pravnih su-<br>bjekata.<br>Odgovoran za ulogu i djelovanje<br>Ministarstva pravosuđa i sudstva<br>Bjelorusa, koji predstavljaju glavne<br>instrumente represije protiv stanov-<br>ništva, uvođenjem državne propa-<br>gande u pravosuđe, koja potiče, po-<br>dupire i opravdava represiju protiv<br>demokratske oporbe i civilnog dru-<br>štva, uskraćivanjem ili ukidanjem re-<br>gistracije nevladinih organizacija i<br>političkih stranaka. |
| 209. | Utsiurn, Andrei<br>Aliksandravich<br>(Utsiurn,<br>Andrey<br>Aliksandravich;<br>Utsyurn, Andrei<br>Aliksandravich)<br>Vtiurin, Andrei<br>Aleksandrovich<br>(Vtiurin, Andrey<br>Aleksandrovich;<br>Vtyurin, Andrei<br>Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй<br>Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей<br>Александрович    | Datum rođenja: 1971.<br>Penza (Rusija)                                                                                               | Zamjenik voditelja Vijeća sigurnosti<br>Republike Bjelorusa (od 2014.).<br>Bivši voditelj predsjedničke sigur-<br>nosne službe.<br>Pod njegovim je nadzorom nekoliko<br>članova njegove službe sudjelovalo<br>u ispitivanjima političkih aktivista<br>nakon prosvjeda 19. prosinca 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|      | Imena<br>Transkripcija bjela-<br>ruskog pisma<br>Transkripcija ru-<br>skog pisma | Imena<br>(bjelorusko pismo)    | Imena<br>(rusko pismo)            | Identifikacijski podaci                                                                                           | Razlozi za uvrštenje u popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 210. | Vakulchyk, Valery<br>Paulavich<br>Vakulchik, Valeri<br>Pavlovich                 | ВАКУЛЬЧЫК,<br>Валерый Паўлавiч | ВАКУЛЬЧИК,<br>Валерий<br>Павлович | Datum rođenja:<br>19.6.1964.<br>Regija Brest<br>Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск,<br>проспект Независимости,<br>17 | Voditelj KGB-a, bivši voditelj istraž-<br>nog odbora, bivši voditelj operativ-<br>nog i analitičkog centra predsjed-<br>ničke administracije, odgovoran za<br>telekomunikacije, uključujući praće-<br>nje, filtriranje, kontrolu i ubacivanje<br>u različite komunikacijske kanale,<br>na primjer internet. Kao voditelj<br>KGB-a odgovoran je za represivno<br>djelovanje KGB-a protiv civilnog<br>društva i demokratske oporbe.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 216. | Vehera, Viktor<br>Paulavich<br>Vegera, Viktor<br>Pavlovich                       | ВЕГЕРА, Віктар<br>Паўлавiч     | ВЕГЕРА, Виктор<br>Павлович        |                                                                                                                   | Bivši prvi zamjenik voditelja KGB-a,<br>zadužen za protuobavještajnu<br>službu. U mirovini od 1. travnja<br>2013. i poslan u rezervne snage.<br>Odgovoran je za represivno djelova-<br>nje KGB-a protiv civilnog društva i<br>demokratske oporbe. Pokrenuo je<br>istragu u predmetu protiv političkog<br>zatvorenika Aleša Bjaljackog, jednog<br>od najistaknutijih boraca za ljudska<br>prava, voditelja bjeloruskog centra<br>za ljudska prava „Vjasna”, potpred-<br>sjednika FIDH-a. A. Bjaljacki je ak-<br>tivno branio žrtve represije pove-<br>zane s izborima 19. prosinca 2010.<br>i nasiljem nad civilnim društvom i<br>demokratskom oporbom te im ak-<br>tivno pomagao. |